

[Texte]

• 1535

The dormitories that provide accommodation for up to 85 students are presently a concern to us because of their age and the type of construction. These are basically H huts that have been made over to try to provide reasonable accommodation. But any of you who have experienced H huts would clearly recognize them as such when you saw them.

A further problem is that the training facilities themselves could easily accommodate between 120 and 150 students, depending on the mix of courses going on at the time. But the restrictions on the living accommodation—the maximum of about 85 students—mean we have to use local motel rooms from time to time to accommodate the overflow of the students.

I would like to give you just a quick statistical sketch of the college. In Emergency Preparedness Canada we have a staff of 17 at the college under the direction of Hugh Gamble. Public Works Canada maintains a staff of 12 for cleaning, maintenance, that kind of work. The security and food services are provided under contract, as are the stores, shipping and receiving people. This brings the total work force to approximately 50 people. In addition snow-removal and grass-cutting services are also provided under contract.

Our non-salary operating budget for the college is approximately \$2.5 million annually, while Public Works Canada provides approximately \$1 million annually for the services and maintenance of the premises.

When it was first established, the college provided training related primarily to preparations for a war emergency. Today, however, the thrust is primarily on peacetime emergency preparedness and the associated training.

Nearly 70,000 Canadians have taken courses at Arnprior over the past 30-odd years it has been in operation. Currently there are approximately 110 courses conducted at the college each year. Tuition, meals, and accommodation are provided free of charge to the individuals selected for this training.

Transportation, from wherever they live to the college, and return, is also provided in accordance with the Treasury Board travel regulations, which we all know and love. The reason we provide the transport free of charge is to make the training equally available to Canadians from all regions in the country. In other words somebody who is selected for the emergency preparedness training, whether he or she lives in Renfrew or in Corner Brook, the sponsoring organization needs only make the person available for the requisite time.

Of the 110 courses, 60 are conducted each year by Emergency Preparedness Canada staff and the other 50,

[Traduction]

Actuellement, ce sont les dortoirs qui logent jusqu'à 85 étudiants qui nous inquiètent en raison de leur ancienneté et de leur type de construction. Il s'agit en fait de baraquements en forme de H qui ont été transformés dans le but de fournir des logements décentes. Mais tous ceux d'entre vous qui ont déjà vécu dans des baraques du genre ne pourraient manquer de les reconnaître, malgré leur déguisement.

Autre problème: nos locaux pédagogiques pourraient facilement accueillir entre 120 et 150 étudiants, selon la combinaison des cours dispensés à tel ou tel moment. Or, le manque de logement qui ne nous permet de recevoir qu'un maximum de 85 personnes nous oblige donc de temps à autre à louer des chambres de motel pour absorber le surplus de nos étudiants.

Laissez-moi maintenant vous donner une description rapide de notre collège. Protection civile Canada compte à son collège 17 employés sous la direction de Hugh Gamble. Quant au ministère des travaux publics, il compte 12 employés dans des fonctions de nettoyage, d'entretien, etc. Les employés affectés à la sécurité et aux services d'alimentation sont contractuels, tout comme les employés affectés au magasin, au service d'expédition et de réception. Notre effectif atteint donc environ 50 personnes. N'oublions pas non plus l'enlèvement de la neige et l'entretien des pelouses qui font également l'objet d'une sous-traitance.

Le budget d'exploitation du collège, salaires exclus, est d'environ 2,5 millions de dollars annuellement, tandis que le ministère des travaux publics nous donne environ un million de dollars par année pour couvrir les services et l'entretien des lieux.

À ses débuts, le collège assurait des cours de formation destinés principalement à faire face aux situations d'urgence en temps de guerre. Aujourd'hui, cependant, l'accent est mis sur la protection en temps de paix et sur l'entraînement y afférent.

Près de 70,000 Canadiens ont suivi les cours que nous dispensons à Arnprior depuis les trente dernières années. Actuellement, le collège dispense 110 cours par an. Les cours, les repas et le logement sont entièrement gratuits pour candidats choisis.

Le transport aller-retour entre le collège et le lieu de résidence est également gratuit pour les étudiants—d'où qu'ils viennent au Canada—conformément au règlement du Conseil du Trésor sur les voyages, règlement que nous avons tous appris à connaître et à chérir. Le transport est fourni gratuitement parce que nous voulons que les Canadiens de partout au pays aient tous également la possibilité de suivre nos cours. Autrement dit, l'organisme qui parraine un candidat choisi pour suivre nos cours a pour seule mission de libérer ce candidat pendant toute la durée des cours, qu'il habite Renfrew ou Corner Brook.

Sur les 110 cours offerts, 60 sont dispensés chaque année par le personnel de Protection civile Canada et les